

Hướng dẫn về các cơ sở tái chế và xử lý rác của Quận King



Garbage Disposal

Quận King vận hành 8 trạm trung chuyển, 2 thùng bỏ rác và Bãi chôn lấp khu vực Cedar Hills. Các cơ sở của chúng tôi mở cửa tiếp đón những người tự vận chuyển rác sinh hoạt hiện đang sống hoặc làm việc trong khu vực dịch vụ của Quận King. Vui lòng sử dụng hướng dẫn này để biết thông tin về các vật liệu được chấp nhận và thông tin địa điểm.

Khi sử dụng các cơ sở của chúng tôi:

- Làm theo chỉ dẫn của nhân viên
- Giữ trẻ em và thú cưng trong xe
- Không hút thuốc
- Đọc và làm theo các bảng chỉ dẫn
- Chú ý các phương tiện đang di chuyển
- Luôn tuyệt đối thận trọng
- Tắt điện thoại di động



Cardboard · Cartón



Recycling & Yard Waste



Hãy dùng hướng dẫn này để xem những địa điểm nào chấp nhận tái chế và thông tin về các vật liệu cụ thể.



King County

Department of Natural Resources and Parks
Solid Waste Division

CHÚ GIẢI	ALGONA	BOW LAKE	CEDAR FALLS	ENUMCLAW	FACTORIA	FACTORIA HW*	HOUGHTON	RENTON	SHORELINE	SKYKOMISH	VASHON
 Món đồ không được chấp nhận trong thùng rác - phải được tái chế		 Có tái chế	 Rác	 Được chấp nhận: Xem "Thông tin bổ sung"	 Không chấp nhận						
Đồ gia dụng <i>Loại làm lạnh cỡ lớn</i> (máy điều hòa không khí, tủ đông, tủ lạnh, v.v.) Phải trống rỗng. \$30 mỗi cái											
Đồ gia dụng <i>Loại không làm lạnh cỡ lớn</i> (máy rửa chén, máy sấy, lò sưởi, bếp lò, máy giặt, v.v.) Phải trống rỗng. Máy rửa chén làm từ 50% nhựa trở lên không được nhận để tái chế mà được chấp nhận là rác thải. Không thu phí tái chế											
Đồ gia dụng <i>Nhỏ (máy xay sinh tố, bàn ủi, lò vi sóng, v.v.)</i> Đề tái chế: Phải có ít nhất 50% kim loại. Phải trống rỗng. Bỏ vào thùng đựng kim loại phế liệu. Không thu phí tái											
Amiăng ** Truy cập pscleanair.org để biết thêm thông tin.											
Ắc quy <i>Xe, hàng hải, có thể sạc lại, pin cúc áo</i> Chỉ nhận tại Factoria Hazardous Waste Drop-off. Tổng cộng 5 bình ắc quy xe hơi/tàu biển trên mỗi phương tiện mỗi ngày. Miễn phí tại Factoria Haz											
Pin <i>Hộ gia đình (kiểu AA, AAA, C, D, v.v.)</i> Miễn phí tại Factoria Hazardous Waste Drop-off. Miễn phí tại Factoria Haz											
Lon <i>Nhôm, thép, thiếc (đặt cùng chai lọ thủy tinh, giấy, hộp nhựa)</i> Đề tái chế: Phải trống rỗng – không có chất lỏng hoặc thức ăn. Không có túi nhựa. Không có rác tái chế đóng trong túi; để chúng tách rời. Không thu phí tái											
Bìa các tông <i>Hộp bìa có lớp giữa lượn sóng</i> Đề tái chế: Phải trống rỗng và làm phẳng. Không có bìa cứng phủ sáp hoặc dính thực phẩm. Không có xốp, polystyrene, hoặc bọt biển đóng gói đồ. Không thu phí tái											
Máy tính <i>Máy tính để bàn, máy tính xách tay, màn hình, máy tính bảng, máy đọc sách điện tử, đầu DVD di động</i> Liên hệ 1-800-732-9253, ecyclewashington.org để biết các lựa chọn tái chế miễn phí.											
Rác thải xây dựng và phá dỡ (C&D) <i>Thảm, vách thạch cao, vật liệu cách nhiệt, tấm lợp, v.v.</i> Không nhận xe đổ rác hoặc xe kéo đổ rác (ngoại trừ tại Vashon) trừ khi các mảnh vỡ C&D ít hơn 20% tải trọng. Có áp dụng giới hạn kích thước món đồ. Phí rác											
Xác động vật <i>Tối đa 15 pound</i> Hơn 15 pound yêu cầu phải có sự cho phép rác thải. ** Phí rác											

CHỦ GIẢI

				
Món đồ không được chấp nhận trong thùng rác - phải được tái chế	Có tái chế	Rác	Được chấp nhận: Xem "Thông tin bổ sung"	Không chấp nhận

Đất bẩn | Đất hoặc bùn không bị ô nhiễm bởi dầu diesel, khí đốt, dầu, chất thải của con người hoặc các vật liệu nguy hiểm khác.

Giới hạn: Chỉ cho phép một xe bán tải từ khách hàng dân cư. Đất bị ô nhiễm yêu cầu phải có sự cho phép rác thải. ** **Phí rác**

Lá cờ

Liên hệ VFW: 1-816-756-3390 hoặc vfw.org. **Miễn phí**

Đèn huỳnh quang và các bóng đèn và ống có chứa thủy ngân khác

Để tái chế: Giới hạn 10 bóng đèn/ống mỗi xe mỗi ngày. Bóng đèn bị vỡ phải được bọc kín trong túi hoặc hộp. Không có bóng đèn sợi đốt, halogen hoặc LED. Để biết thêm các lựa chọn tái chế, hãy truy cập lightrecycle.org. **Không thu phí tái**

Chai lọ thủy tinh | Đặt cùng với lon, giấy và hộp nhựa

Để tái chế: Phải trống rỗng – không có chất lỏng hoặc thức ăn. Không có túi nhựa. Không có rác tái chế đóng trong túi; để chúng tách rời. Không có đồ gốm sứ, thủy tinh, gương, bóng đèn hoặc cửa sổ. Không có nắp đậy trên chai hoặc lọ thủy tinh. **Không thu phí tái**

Kính - Khác | Cửa sổ, gương, v.v.

For reuse options visit kingcounty.gov/WhatDoIDoWith. **Phí rác**

Chất Thải Nguy Hại | Thường được gắn nhãn Caution (Thận trọng), Warning (Cảnh báo), Danger (Nguy hiểm) hoặc Poison (Chất độc). Bao gồm cả nhiệt kế thủy ngân và máy điều nhiệt.

Chỉ nhận tại Factoria Hazardous Waste Drop-off. Không thùng chứa nào lớn hơn 5 gallon. Hộ gia đình bị giới hạn ở 50 gallon mỗi ngày. (Ngoại lệ: Tối đa 25 gallon đối với khí, dầu và chất chống đông.) Dân cư và doanh nghiệp: Truy cập kingcountyhazwastewa.gov để biết thêm thông tin.

Miễn phí tại Factoria Haz

Nệm, giường nệm hoặc khung lò xo kê nệm

Tổng cộng 6 món đồ cho mỗi khách hàng mỗi ngày. Hơn 6 món đồ yêu cầu phải có sự cho phép rác thải.* Để tái chế tại Bow Lake, Enumclaw, Factoria, Shoreline, Vashon: Không nhận nệm ướt. Chấp nhận rách hoặc ố màu. **Phí xử lý**

Kim loại | Phế liệu (máy cắt cỏ, bếp nướng BBQ, bộ phận xây dựng/điện/ống nước, lò vi sóng, thiết bị nhỏ có dây, xe đạp, phụ tùng xe đạp, v.v.)

Phải có ít nhất 50% kim loại. Không có hộp sơn, thùng phuy kín, thùng chứa có áp suất, bê tông hoặc dây thép gai. Không có đạn hoặc vỏ đạn. Thùng chứa phải rỗng. Loại bỏ mọi chất lỏng. **Không thu phí tái**

Xe cơ giới và các bộ phận chính (có số VIN)

Truy cập kingcounty.gov/WhatDoIDoWith.

Bọt biển đóng gói đồ

Phải được chứa trong túi và buộc chắc chắn. **Phí rác**

ALGONA	BOW LAKE	CEDAR FALLS	ENUMCLAW	FACTORIA	FACTORIA HW*	HOUGHTON	RENTON	SHORELINE	SKYKOMISH	VASHON
										
										
										
										
										
										
										
										
										
										

* Trạm Thả Rác Nguy Hiểm Factoria

** Có thể được chấp nhận tại Bãi chôn lấp khu vực Cedar Hills với sự chấp thuận trước được gọi là "cho phép rác thải". Có tính phí. Hãy gọi 206-477-4466.

CHỦ GIẢI

				
Món đồ không được chấp nhận trong thùng rác – phải được tái chế	Có tái chế	Rác	Được chấp nhận: Xem “Thông tin bổ sung”	Không chấp nhận

Sơn | Latex

Không có chất lỏng – phải được đông đặc hoặc làm khô. Truy cập paintcare.org/wa để biết các địa điểm nhận lại. **Phí rác**

Sơn | Gốc dầu

Chỉ nhận tại Factoria Hazardous Waste Drop-off. Không thùng chứa nào lớn hơn 5 gallon. Hộ gia đình bị giới hạn ở 50 gallon mỗi ngày. Dân cư và doanh nghiệp: Truy cập kingcountyhazwastewa.gov để biết thêm thông tin.

Miễn phí tại Factoria Haz

Giấy | Sách, giấy photocopy, thư rác, tạp chí, hộp sữa, báo, v.v. (đặt cùng với lon, chai lọ thủy tinh và hộp nhựa)

Để tái chế: Không có giấy dính thực phẩm hoặc giấy ướt. Không có khăn giấy hoặc khăn ăn. Không có túi nhựa. Hộp đựng thức ăn và đồ uống phải rỗng. Không có rác tái chế đóng trong túi; để chúng tách rời. Không có giấy đã xé vụn.

Không thu phí tái

Đồ chứa bằng nhựa | Chai lọ, cốc, bình, chậu, v.v. (Đặt cùng với lon, chai lọ thủy tinh và giấy)

Để tái chế: Phải trống rỗng – không có chất lỏng hoặc thức ăn. Không có thùng chứa sản phẩm độc hại. Không có túi nhựa. Không có rác tái chế đóng trong túi; để chúng tách rời. **Không thu phí tái**

Bọc nhựa | Bong bóng, pallet, màng co, màng bọc; đệm gối “không khí” bằng nhựa và túi nhựa (bánh mì, giặt khô, hàng tạp hóa, báo, nông sản, bán lẻ)

Để tái chế: Phải sạch, khô và trống rỗng. Không có túi đựng thực phẩm, chất lỏng, kẹo hoặc khoai tây chiên lát mỏng, túi đựng rác màu đen, túi có thể phân hủy hoặc có thể phân hủy sinh học, túi đựng salad đã rửa trước, nhãn hoặc băng dính. Không có hàng thương mại; chỉ dành cho dân cư. Truy cập kingcounty.gov/plastic-bags-wrap để biết các lựa chọn tái chế. **Không thu phí tái**

Máy in, máy fax, máy scan

Để biết các lựa chọn tái chế, hãy truy cập kingcounty.gov/takeitback. **Phí rác**

Bình gas và bình chứa khí nén khác

Chỉ nhận tại Factoria Hazardous Waste Drop-off. Giới hạn 8 gallon.

Miễn phí tại Factoria Haz

Vật sắc nhọn | Chỉ tạo ra tại nhà (kim tiêm, ống tiêm, v.v.)

Giới hạn hai thùng chứa mỗi lần đến. Chấp nhận trong thùng được chỉ định. Phải đựng trong hộp đựng chắc chắn, chống đâm thủng có dán nhãn “sharp” (vật sắc nhọn). Các vật sắc nhọn được tạo ra với mục đích thương mại được chấp nhận tại Bãi chôn lấp khu vực Vashon và Cedar Hills với lệnh cho phép rác thải. * Truy cập kingcounty.gov/WhatDoIDoWith để biết thêm thông tin. ** **Không thu phí tái**

Polystyrene | Đôi khi được gọi là Xốp. Chỉ có khối cứng và thùng giữ mát
Để tái chế: Phải sạch, khô và trống rỗng. Không có bọt biển đóng gói đồ. Không có thực phẩm, chất lỏng, bao bì thực phẩm, nhãn dán hoặc băng dính. Không có hàng thương mại; chỉ dành cho dân cư. **Không thu phí tái**

ALGONA	BOW LAKE	CEDAR FALLS	ENUMCLAW	FACTORIA	FACTORIA HW*	HOUGHTON	RENTON	SHORELINE	SKYKOMISH	VASHON
										
										
										
										
										
										
										
										
										

* Trạm Thải Rác Nguy Hiểm Factoria

** Có thể được chấp nhận tại Bãi chôn lấp khu vực Cedar Hills với sự chấp thuận trước được gọi là “cho phép rác thải”. Có tính phí. Hãy gọi 206-477-4466.

CHỦ GIẢI

				
Món đồ không được chấp nhận trong thùng rác - phải được tái chế	Có tái chế	Rác	Được chấp nhận: Xem "Thông tin bổ sung"	Không chấp nhận

Tivi

Liên hệ 1-800-732-9253, ecyclewashington.org để biết các lựa chọn tái chế miễn phí.

Đồ dệt may | Quần áo, vải, giày dép, rèm cửa, khăn trải giường, gối, thú nhồi bông, thảm nhỏ, v.v.)

Để tái chế: Các đồ vật có thể tái sử dụng và bị rách, sờn, ố được chấp nhận. Một chiếc giày OK. Không có thảm hoặc đồ vật bị ướt, nấm mốc hoặc dính chất độc hại. Không thu phí tái

Lốp xe | Lốp có vành OK

Giới hạn 4 cho mỗi khách hàng. Không có lốp xe tải lớn. Tại Bow Lake, Factoria, và Shoreline: Bỏ lốp vào thùng lốp để tham gia dự án thí điểm tái chế.

Phí rác

Gỗ | Đã xử lý, sơn, biến màu (tà vẹt đường sắt, v.v.)

Không nhận xe tải đồ rác hoặc xe kéo đồ rác (ngoại trừ tại Vashon) trừ khi gỗ đã sơn, biến màu, hoặc đã xử lý ít hơn 20% tải trọng. Phí rác

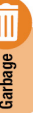
Gỗ | Đã sơn, biến màu, xử lý (tà vẹt đường sắt, v.v.)

Để tái chế: Không có rác sân vườn như cành cây, gốc cây hoặc gỗ tròn. Không có cỏ, đất, đá hoặc túi nhựa. Không có bản lề hoặc chốt kim loại. Không món đồ nào dài hơn 8 feet. Nhiều loại rác và gỗ hỗn hợp sẽ bị tính phí là rác.

Giảm phí nếu tái chế

Rác sân vườn | Cành cây, bụi cây, cỏ, lá, gốc cây, vòng gỗ, v.v.

Để tái chế: Không có cỏ, đất, đá hoặc túi nhựa. Không món đồ nào dài hơn 8 feet. Nhiều loại rác hỗn hợp và rác sân vườn sẽ bị tính phí là rác. Không có cành cây với đường kính lớn hơn 4 inch. Giảm phí nếu tái chế

ALGONA	BOW LAKE	CEDAR FALLS	ENUMCLAW	FACTORIA	FACTORIA HW*	HOUGHTON	RENTON	SHORELINE	SKYKOMISH	VASHON
										
										
										
										
										
										

* Trạm Thả Rác Nguy Hiểm Factoria

** Có thể được chấp nhận tại Bãi chôn lấp khu vực Cedar Hills với sự chấp thuận trước được gọi là "cho phép rác thải". Có tính phí. Hãy gọi 206-477-4466.

Địa Chỉ và Giờ Làm Việc

Chú ý: Tất cả các cơ sở sẽ đóng cửa vào Lễ Tạ Ôn, Giáng Sinh và Năm Mới.

Trạm xử lý rác Algona	
35315 West Valley Hwy, Algona Tối đa chiều dài xe: 25 ft.	
Thứ 2-Thứ 6	7:00 sáng-4:30 chiều
Thứ 7-Chủ Nhật	8:30 sáng-5:30 chiều

Trạm Xử lý rác & Tái chế Bow Lake	
18800 Orillia Rd S, Tukwila Tối đa chiều dài xe: 40 ft.	
GIỜ LÀM VIỆC CỦA TRA (Khác với Khu vực tái chế)	
Thứ 2-Thứ 5	Mở cửa 24 giờ/ngày
Thứ 6	12:00 sáng-11:30 đêm
Thứ 7-Chủ Nhật	8:30 sáng-5:30 chiều
GIỜ LÀM VIỆC CỦA KHU VỰC TÁI CHẾ (Nằm bên ngoài tòa nhà xử lý)	
Thứ 2-Thứ 6	6:00 sáng-8:00 sáng
Thứ 7-Chủ Nhật	8:30 sáng-5:30 chiều

Cedar Falls Drop Box	
16925 Cedar Falls Rd SE, North Bend Tối đa chiều dài xe: 30 ft.	
Thứ 2, Thứ 4, Thứ 6, Thứ 7-Chủ Nhật	9:00 sáng-5:00 chiều
Đóng cửa Thứ 3 & Thứ 5	
Giới hạn: Giới hạn tải trọng là ba yard khối (xấp xỉ tải trọng của một chiếc xe bán tải). Giới hạn chiều dài xe/rơ moóc kết hợp tối đa là 30 ft. Không dùng xe kéo nâng thủy lực hoặc xe nâng thủy lực.	

Trạm Xử lý rác & Tái chế Enumclaw	
1650 Battersby Ave E, Enumclaw Tối đa chiều dài xe: 40 ft.	
Hàng ngày	9:00 sáng-5:00 chiều

Trạm Xử lý rác & Tái chế Factoria	
13800 SE 32nd St, Bellevue Tối đa chiều dài xe: 40 ft.	
Thứ 2-Thứ 6	6:30 sáng-4:00 chiều
Thứ 7-Chủ Nhật	8:30 sáng-5:30 chiều

Factoria Hazardous Waste Drop-off	
13800 SE 32nd St, Bellevue Chỉ dành cho các hộ gia đình và doanh nghiệp sản xuất máy phát điện số lượng nhỏ đã được phê duyệt trước	
Thứ 3-Thứ 6	8:00 sáng-4:00 chiều
Thứ 7-Chủ Nhật	9:00 sáng-5:00 chiều
Đóng cửa Thứ 2	

Trạm Xử lý rác & Tái chế Houghton	
11724 NE 60th St, Kirkland Tối đa chiều dài xe: 25 ft.	
Thứ 2-Thứ 6	8:00 sáng-5:30 chiều
Thứ 7-Chủ Nhật	8:30 sáng-5:30 chiều

Trạm Xử lý rác & Tái chế Renton	
3021 NE 4th St, Renton Tối đa chiều dài xe: 25 ft.	
Thứ 2-Thứ 6	7:30 sáng-5:00 chiều
Thứ 7-Chủ Nhật	8:30 sáng-5:30 chiều

Trạm Xử lý rác & Tái chế Shoreline	
2300 N 165th St, Shoreline Tối đa chiều dài xe: 40 ft.	
Thứ 2-Thứ 6	7:30 sáng-5:00 chiều
Thứ 7-Chủ Nhật	8:30 sáng-5:30 chiều

Skykomish Drop Box	
74324 NE Old Cascade Hwy, Skykomish	
Mở cửa hàng ngày	
Mùa đông	8:00 sáng-5:00 chiều
Mùa hè (ngày Chủ Nhật thứ hai của tháng 3 đến Chủ Nhật đầu tiên của tháng 11)	9:00 sáng-6:00 chiều
Giới hạn: Giới hạn tải trọng là ba yard khối (xấp xỉ tải trọng của một chiếc xe bán tải). Giới hạn chiều dài xe/rơ moóc kết hợp tối đa là 30 ft. Không dùng xe kéo nâng thủy lực hoặc xe nâng thủy lực. Cơ sở chỉ chấp nhận Thẻ VISA, MasterCard, và Thẻ Chất thải rắn Quận King; không nhận tiền mặt hoặc séc.	

Trạm Xử lý rác & Tái chế Vashon	
18900 Westside Hwy SW, Vashon Tối đa chiều dài xe: 45 ft.	
Thứ 2, Thứ 4, Thứ 6, Thứ 7-Chủ Nhật	9:00 sáng-5:00 chiều
Đóng cửa Thứ 3 & Thứ 5	



King County
Department of Natural Resources and Parks



Solid Waste Division

Giảm Lượng
Rác Thải

Phục Hồi Tài
Nguyên

Đổ Rác

Trang webkingcounty.gov/solid-waste
Điện thoại.....206-477-4466
Cho phép rác thải206-477-4466
Đường dây xử lý chất thải sinh hoạt nguy hại206-296-4692
Đường dây nóng về xả rác trái phép 206-296-SITE (7483)
Đường dây nóng về tái chế của Tiểu bang WA 1800recycle.wa.gov



King County



January 2025

The use of the information in this map is subject to the terms and conditions found at: kingcounty.gov/services/gis/Maps/terms-of-use.aspx. Your access and use is conditioned on your acceptance of these terms and conditions.
Map data: King County GIS Center. File: KCIT DCE 221024_kc_map_data.ai

Phí CÓ HIỆU LỰC TỪ JANUARY 1, 2025

Giảm giá Cleanup LIFT

Giảm \$15 chi phí xử lý rác và từng loại đồ vật có thể tái chế cho mỗi lần đến đổ. Chỉ dành cho khách hàng dân cư hiện đang tham gia ORCA LIFT, ProviderOne hoặc EBT. Xuất trình thẻ khi quý vị vào và ra khỏi cơ sở.

Garbage

Loại phí	Phí cơ bản của Quận King ¹	Phụ phí Rác thải Rủi ro Trung bình ²	Thuế Phế thải của Tiểu bang WA (3,6%)	Tổng cộng
Phí tối thiểu³	\$32.60	\$2.23	\$1.25	\$36.00
Phí theo tấn (khách hàng tự vận chuyển)	\$203.81	\$5.84	\$7.55	\$217.20

- Các công ty thu gom rác thải rắn thương mại chỉ trả phí cơ bản tại các cơ sở xử lý rác thải rắn của Quận King.
- Ban Y Tế Quận King đã phê duyệt việc tăng phụ phí tại cơ sở cho các chương trình chất thải nguy hại.
- Tổng tiền phí tối thiểu được làm tròn đến \$0,25 gần nhất theo Bộ luật Quận King 10.12.030.

Lưu ý: Xe sedan và xe hatchback hai cửa chỉ phải trả mức phí tối thiểu. Tất cả các phương tiện khác sẽ được cân khi vào và khi ra, và tính phí theo trọng lượng thực tế được xử lý dựa trên phí mỗi tấn, với mức phí tối thiểu là \$36.00.

Phí xử lý nệm

Nệm, giường nệm, và khung lò xo kê nệm: 30\$ mỗi cái. Phí xử lý này áp dụng tại tất cả các cơ sở. Hoạt động tái chế được cung cấp tại Bow Lake, Enumclaw, Factoria, Shoreline và Vashon.

Tái chế

Thiết bị gia dụng – loại làm lạnh: \$30 mỗi cá

Rác sân vườn và gỗ (chưa xử lý)

- Phí tối thiểu: \$18
- Phí cho mỗi tấn: \$115

Rác không được neo giữ, chằng buộc

\$25 - thực thi nghiêm ngặt

Phương thức thanh toán

Không chấp nhận séc



Tiền mặt



VISA, MasterCard, Discover (tín dụng/ghi nợ)



Apple Pay



Thẻ xử lý chất thải rắn
(Skykomish only)

Giới hạn kích thước món đồ

- Không món đồ nào dài hơn 8 feet
- Không có đồ vật đặc (lớn hơn 2'x2'x2' và nặng hơn 200 pound, ví dụ như khối bê tông và kết kim loại)

Giới hạn chiều dài xe

THỰC THI NGHIÊM NGẶT

Giới hạn chiều dài kết hợp tối đa đối với xe và rơ moóc từ cản trước đến cản sau:

Vị trí của trạm	Tối đa chiều dài xe
Algona Renton Houghton	25 feet
Cedar Falls	30 feet
Bow Lake Enumclaw Factoria Shoreline	40 feet
Vashon	45 feet

Neo giữ, chằng buộc rác

Rác thải cứng được neo giữ, chằng buộc đã được buộc chặt, che đậy hoặc cả hai theo cách giúp ngăn chặn phần che đậy hoặc bất kỳ phần nào của rác bị lỏng, tách rời ra hoặc rơi khỏi xe khi đang di chuyển.



Tại các cơ sở của Quận King, rác không neo giữ chắc chắn sẽ bị tính phí \$25 theo Bộ luật 10.12.040 của Quận King.

Có các định dạng thay thế: 206-477-4466 | Số chuyển tiếp: 711